

Gente

- 10 Leanne Benjamin
DEBORAH WEISS se reúne con la bailarina principal del Royal Ballet que desafía el paso del tiempo
- 18 Misha Messerer
EMMA MANNING conversa con el nuevo maestro de ballet del Mikhailovsky Ballet que ha sido nombrado recientemente
- 28 Matjash Mrozewski
BRADY HARTLEY presencia una nueva versión de Le Pavilion d'Armide tomar forma
- 34 Pedro el Grande
NINA ALOVERT informa sobre la gala homenaje al profesor legendario Peter Pestov
- 45 Brooklyn Mack
MAGGIE FOYER se reúne con el americano que empezó a hacer ballet para mejorar su fútbol
- 55 Anna Harms y Dmitri Genco
Primer trabajo en el Chemnitz Ballett
- 61 Obituaries
Ekaterina Maximova y Ivo Crámer

Actualidad

- 7 Entre Nous
- 16 Danza, Arte & Política
- 53 Audiciones & Trabajo
- 71 Calendario Internacional de actuaciones
recopilado por DEBORAH WEISS
- 74 Perfiles



Artículos

- 22 Ballet Black
MAGGIE FOYER impresionada por los logros de los bailarines negros y asiáticos en Londres
- 40 Helsinki Ballet Competition 2009
MAGGIE FOYER resume una competición de ballet que apuesta por el mérito artístico
- 56 Dancer Experience
Bailarines jóvenes analizan sus experiencias en el European Young Dancer Project en Suecia

Actuaciones

- 26 Kinkaleri's West & Is You Me
BRUCE MICHELSON fascinado y embelesado por Lecavalier en FabbricaEuropa
- 31 Jewels
DEBORAH WEISS en una actuación irregular en la ROH
- 32 Twools 11
ALI MAHBOUBA disfruta de un programa innovador en el Scapino



DANCE EUROPE

P.O. Box 12661
London E5 9TZ, England
Tel: +44 (0)20 8985 7767
Fax: +44 (0)20 8525 0462
www.danceeurope.net
http://dropbox.yousendit.com/
DanceEurope

Editora Emma Manning
edit@danceeurope.net
Tel: +44 (0)20 8533 7815

Jefe de Publicidad
Naresh Kaul
ads@danceeurope.net
Tel +44 (0)20 7682 1733
mobile: +44 (0)7981 945320

Paris Advertising
NETA +33 (0)1 43 87 08 68

Editora del Calendario Internacional de
Actuaciones Deborah Weiss
diary@danceeurope.net

Edición Española
Patricia Fernández

Fotógrafo Asociado Bill Cooper

Consultora Editorial Clare Taylor

Administradora Katie Harrington
katie@danceeurope.net

Críticos de danza y escritores
Gloria Benedikt, Natalie Axton, Judith
Delme, Mike Dixon, Jiang Dong, Claire
Dommett, Justine Bayod Espoz, François
Fargue, Patricia Fernández, Maggie Foyer,
Victor Fung, Alessandra Gallone, Brady
Hartley, Patrick Hurde, Donald Hutera,
Jamaludin Bin Jalil, Alison Kent, Kristian
Larsen, Tim Martin, Ali Mahbouba, Don-
nachadh McCarthy, Aoife McGrath, David
Mead, Bruce Michelson, Mia Nadasi, Yuki
Nagano, Elizabeth Old, Catherine Pawlick,
Marina Radina, Malcolm Rock, Nicholas
Rowe, Toba Singer, Kate Snowden, Stuart
Sweeney, Iva Viak, Deborah Weiss, Viki
Westall.

Dance Europe was founded in November 1995.
It is published 11 times a year in London and
distributed worldwide by: UK - Comag Special-
ist Division, London; Austria - Morawa & Co.
Ltd; Australia/ New Zealand - Gordon & Gotch;
Canada - LMPI; Croatia - ANGCRO; Germany
- We Saarbach GmbH; Iceland - Innkaupasam
band Boksala; South Africa - Magscene (Pty);
Sweden - Svenska Interpress AB; Poland -
Ingland Co. Ltd; Croatia, Slovenian - Levant Dist;
Portugal - International News; Trieste - EST;
Finland - Rautakirja Oy; Poland - Ingland Co. Ltd;
Sweden - Svenska Interpress; U.S.A. - SEMAJ
INC/IPD; Spain - SGEL; Belgium - AMP;
Hungary - Libropress 2000; Taiwan - Multi-Arts
Enterprise; Singapore - Borders/STP; Japan -
Yohan; Malaysia - STP; Italy - Intercontinental
(FE) and in France by the publisher +44 20 8985
7767. Individual subscriptions, single and back
issues, and English and Spanish digital
versions available online at www.danceeurope.
net. Library & Institution rates on request. No
part of this publication may be reproduced
without the editor's written consent. Freelance
contributions are welcomed especially from writ-
ers who have worked as professional dancers.
New writers should, in the first instance, submit
a short review or article accompanied by a CV.
Photos sent by email or via our dropbox need to
be 300 dpi and should be clearly captioned in
Photoshop File Info.

© Dance Europe 2009



- 38 Benois de la Danse Gala
EMMA MANNING en una gala sin fouettés en Vicenza
- 46 Dublin Dance Festival
AOIFE McGRATH en los altos y bajos del
festival irlandés
- 48 Hush, Scribblings, A Linha Curva
DEBORAH WEISS en un programa mixto
de nuevas coreografías de la Rambert
- Fantasia & Dnieper
TIM MARTIN encantado por Millepied e impresionado
con la nueva obra magistral de Ratmansky en Nueva York

Publicaciones

- 51 Fernando Bujones:
An Autobiography
MIKE DIXON analiza una buena lectura

Críticas

- 60 Boston Ballet – El hijo pródigo/Las Sífilides/L'Après-midi
d'un faune/La consagración de la primavera/
El espectro de la rosa
Robert Sher-Machhendl - Liquid-Space
The Chase Brock Experience - Mission Implausible...
- 63 New English Contemporary Ballet - S(c)ent/
Crt-Alt-Delete/Light into Shade/Adrift in Softness/
In C Sharp Minor
Ópera de París - Proust ou les Intermittences du Coeur
Real Ballet de Flandes - Artifact
Northern Ballet Theatre - Romeo & Juliet/
As Time Goes By/Angels in Architecture/A Simple Man
Ballet Nacional de Portugal - Quatros Corégrafos
Shobana Jeyasingh - Just Add Water?
Berlin Staatsballett - Snow White
The Royal Ballet - Ondine
Teatro alla Scala - Trittico Novecento
Frauke Requardt/Daniel Kramer
Pictures from an Exhibition
Bern Ballet – Cumbres Borrascosas
Andrea Forte/Gianluca Schiavoni - Shock
Birmingham Royal Ballet - Mozartiana/Twilight/
The Centre and its Opposite
Ensemble Productions – Homenaje a Diaghilev



Brooklyn Mack - Helsinki
International Ballet Competition.
Foto: Sakari Viika



Erica Cornejo y Nelson Madrigal en *Le Spectre de
la Rose*. Foto: Rosalie O'Connor



Birmingham Royal Ballet en *The Centre and its
Opposite*. Foto: Bill Cooper